



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00005346

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **05346**

Lugar y fecha: Document Place and date: 27/09/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 27/09/2017	Hora: Time: 12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.			
TERRESTRE / LAND Tipo de Transport: Type of Vehicle: Marítimo Placa: Registration plate: 715 Origen: Origin: China Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure: China Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND GUAYAQUIL No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination: Guatemala Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C		
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: 0 m3 Tiempo de exposición: Exposure period: 0 Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20 Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations: 01*20 PCBU8526383	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0 Tiempo de aereación: Ventilation period: 0 Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0			
Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		

F. STANDARD, S.A. - RPK 2423-8000 - FAX 2423-4018



02200000005346

00005346

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 05346		
COMPROBANTE DE PAGO		
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH		
RECEIPT		
RECIBI DE: RECEIVED FROM: HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A. LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: VEINTINUEVE CON 32/100 Quetzales EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP CANCELADO EN: PAID IN: TCQ, 27/09/2017	POR Q / FOR Q ***29.32 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.32884 BANCO/BANK: BANK: Terminal de Contenedores Quetzal SITC	
EFFECTIVO/CASH: ☐	CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		
José Sánchez Navichoque NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)		



02200000005346